Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení [1] ve věci AT.40346 – Dluhopisy SSA

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 418/10)

1. Návrh rozhodnutí konstatuje porušení článku 101 SFEU a článku 53 Dohody o EHP mezi čtyřmi podniky na trzích nadnárodních dluhopisů, státních dluhopisů a dluhopisů agentur denominovaných v USD (dále jen „dluhopisy SSA“), konkrétně Bank of America Merrill Lynch (dále jen „BAML“), Crédit Agricole, Credit Suisse a Deutsche Bank (společně dále jen „strany“) [2].

2. Věc byla zahájena žádostí společnosti Deutsche Bank ze dne 4. srpna 2015. Dne 4. prosince 2015 poskytla Komise společnosti Deutsche Bank podmínečnou ochranu.

3. Rozhodnutím ze dne 20. prosince 2018 zahájila Komise řízení podle čl. 2 odst. 1 nařízení č. 773/2004 [3] proti společnostem Deutsche Bank, Credit Suisse, Crédit Agricole a BAML.

4. Dne 20. prosince 2018 vydala Komise vůči stranám prohlášení o námitkách. Toto prohlášení o námitkách bylo stranám doručeno dne 21. prosince 2018.

5. Přístup ke spisu ve formě elektronického paměťového média byl umožněn mezi 21. prosincem 2018 a 3. lednem 2019 a v prostorách Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž (dále jen „GŘ pro hospodářskou soutěž“) mezi 15. a 22. lednem 2019. Některé údaje poskytnuté společností Crédit Agricole byly ostatním stranám zpřístupněny prostřednictvím postupu dohodnutého poskytnutí informací od 7. do 14. února 2019 [4]. Žádné stížnosti týkající se přístupu ke spisu úředník pro slyšení neobdržel.

6. GŘ pro hospodářskou soutěž původně poskytlo všem stranám lhůtu osmi týdnů pro odpovědi na prohlášení o námitkách. Na žádost některých stran prodloužilo GŘ pro hospodářskou soutěž lhůtu pro BAML do 28. března 2019 a pro společnosti Crédit Agricole a Credit Suisse do 29. března 2019. Žádné žádosti o další prodloužení úředník pro slyšení neobdržel.

7. V únoru 2019 v návaznosti na žádosti společností BAML a Crédit Agricole o další vysvětlení zaslalo GŘ pro hospodářskou soutěž všem stranám dopisy obsahující další podrobnosti ohledně metodiky výpočtu pokut navrhované Komisí, zejména pokud jde o zástupný indikátor, který Komise použije pro hodnotu tržeb.

8. Všechny strany předložily svou odpověď v příslušných lhůtách. Ve svých odpovědích na prohlášení o námitkách se BAML, Crédit Agricole a Credit Suisse (dále jen „namítající strany“) vyjádřily k potřebě dalších informací ohledně metodiky výpočtu pokut. Dne 3. července 2019 zaslala společnost Crédit Agricole Generálnímu ředitelství pro hospodářskou soutěž dopis, v němž doplnila svou odpověď na prohlášení o námitkách, co se týče pokut.

9. Všechny strany se zúčastnily ústního slyšení, které se konalo ve dnech 10. a 11. července 2019.

---

[1] Podle článků 16 a 17 rozhodnutí předsedy Evropské komise 2011/695/EU ze dne 13. října 2011 o mandátu úředníka pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže (Úř. věst. L 275, 20.10.2011, s. 29) („rozhodnutí 2011/695/EU“).

[2] Příslušnými právními subjekty jsou: Merrill Lynch International a Bank of America Corporation; Crédit Agricole Corporate a Investment Bank and Crédit Agricole SA; Credit Suisse Securities (Europe) Limited a Credit Suisse Group AG a DB Group Services (UK) Limited, Deutsche Securities, Inc., a Deutsche Bank AG.

[3] Nařízení Komise (ES) č. 773/2004 ze dne 7. dubna 2004 o vedení řízení Komise podle článků 81 a 82 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 18).

[4] Společnost Crédit Agricole zaslala před přijetím prohlášení o námitkách úředníkovi pro slyšení žádost podle čl. 8 odst. 2 rozhodnutí 2011/695/EU, v níž vznesla námitky proti poskytnutí těchto údajů ostatním stranám. Tvrzení společnosti Crédit Agricole, že informace jsou citlivé, bylo předběžně přijato. Postup dohodnutého poskytnutí informací tuto otázku vyřešil.

10. V září a říjnu 2019 zaslala společnost BAML úředníkovi pro slyšení další písemná podání v návaznosti na rozsudek ve věci *Icap* ze dne 10. července 2019 ([5]), v nichž žádala úředníka pro slyšení, aby GŘ pro hospodářskou soutěž nařídil zpřístupnit společnosti BAML svou navrhovanou metodiku sankcí a umožnit společnosti sdělit svá stanoviska k této metodice před konečným rozhodnutím v této věci ([6]).

11. V listopadu 2019 úředník pro slyšení společnosti BAML odpověděl a uvedl, že jejich žádost o poskytnutí dalších informací týkajících se navrhované metodiky výpočtu pokut byla zaznamenána. Úředník pro slyšení však uvedl, že rozhodnutí 2011/695/EU, které vyčerpávajícím způsobem stanovuje pravomoci úředníka pro slyšení, mu neuděluje pravomoc přijmout rozhodnutí nařizující poskytnutí dalších podrobností o navrhované metodice.

12. V listopadu 2020 zaslala výkonná místopředsedkyně Vestagerová, komisařka pro hospodářskou soutěž, všem stranám dopis obsahující další jednotlivé podrobnosti o metodice stanovení pokut se zvláštním důrazem na individualizovaný výpočet a výsledek zamýšlené zástupné hodnoty k hodnotě tržeb ([7]) pro každou stranu („Dopis o pokutách“).

13. Společnost DP odpověděla v prosinci 2020 a tři strany, které podaly námitky, odpověděly v lednu 2021. Tyto tři strany mimo jiné tvrdily, že jejich práva na obhajobu byla porušena, jelikož informace sdělené prostřednictvím dopisu o pokutách měly být zahrnuty v prohlášení o námitkách, a požádaly o ústní slyšení (BAML), případně o alternativní podobu slyšení (Credit Suisse, Crédit Agricole ([8])).

14. Jak je uvedeno v návrhu rozhodnutí, rozsudek Tribunálu ve věci Campine ([9]) svědčí o tom, že ve fázi prohlášení o námitkách nebyla Komise povinna přijmout konečné rozhodnutí o konečné metodě pro stanovení výše pokut, kterou zamýšlela uplatnit, a že další objasnění metodiky stanovování pokut lze skutečně poskytnout prostřednictvím dopisu, a nikoli prostřednictvím doplňujícího prohlášení o námitkách.

15. Z toho, že neexistuje žádné základní právo na ústní slyšení, pokud je možné své názory účinně vyjádřit písemně ([10]), a vzhledem k tomu, že článek 12 nařízení 773/2004 stanoví právo na ústní slyšení pouze v návaznosti na prohlášení o námitkách, vyplývá, že druhé ústní slyšení nebylo právně vyžadováno.

16. V porovnání s prohlášením o námitkách návrh rozhodnutí i) zachovává kratší dobu trvání protiprávního jednání pro dvě strany a ii) již nepovažuje údajné maření vyšetřování týkající se jedné ze stran za přitěžující okolnost pro výpočet pokuty.

([5]) Rozsudek ze dne 10. července 2019 ve věci *Komise* v. *Icap a další*, C-39/18 P, EU:C:2019:584. V bodě 34 uvedeného rozsudku Soudní dvůr uvedl, že v případech, kdy se Komise odchýlí od svých pokynů pro výpočet pokut uložených podle čl. 23 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1/2003 (Úř. věst C 210, 1.9.2006, s. 2, dále jen „pokyny pro výpočet pokut“) a „uplatní jinou metodologii, která je zvláště přizpůsobena zvláštním okolnostem situace podniku, jenž usnadnil kartelovou dohodu, je s ohledem na právo obhajoby nezbytné, aby tato metodika byla zpřístupněna dotčeným osobám, aby se mohly vyjádřit ke skutečnostem, na kterých Komise zamýšlí založit své rozhodnutí“.

([6]) Podobné podání na GŘ pro hospodářskou soutěž učinila společnost Credit Suisse v říjnu 2019.

([7]) V prohlášení o námitkách bylo uvedeno, že ačkoli Komise „má v úmyslu použít metodiku stanovenou v pokynech pro výpočet pokut“, jelikož dluhopisy SSA negenerují tržby v obvyklém smyslu, Komise by jako výchozí bod pro stanovení pokut použila zvláštní zástupný indikátor hodnoty tržeb na základě anualizovaných pomyslných částek obchodovaných dluhopisů SSA, diskontovaných určitým opravným koeficientem.

([8]) V březnu 2021 zaslala společnost Crédit Agricole GŘ pro hospodářskou soutěž (s úředníkem pro slyšení v kopii) další dopis, v němž zopakovala svou žádost, „aby Komise objasnila status dopisu Komise týkajícího se metodiky stanovování pokut, a požádala, aby byla dodržena veškerá práva na obhajobu tím, že stranám poskytne příležitost předložit ústní vyjádření“. GŘ pro hospodářskou soutěž odpovědělo společnosti Crédit Agricole a poskytlo vysvětlení podobná obsahu bodů 14 a 15 této zprávy úředníka pro slyšení.

([9]) Rozsudek ze dne 7. listopadu 2019, *Campine a Campine Recycling* v. *Komise*, T-240/17, EU:T:219:778, odstavce 355–360.

([10]) Viz rozsudky Evropského soudu pro lidská práva ze dne 23. listopadu 2006 ve věci *Jussila* v. *Finsko* (žádost č. 73053/01), body 40 až 49; ze dne 19. dubna 2007 ve věci *Vilho Eskelinen & Ors* v. *Finsko* (žádost č. 63235/00), body 72 až 75; a ze dne 23. října 2018 ve věci *Produkcija Plus storitveno podjetje d.o.o.* v. *Slovinsko* (žádost č. 47072/15), bod 54; a rozhodnutí Evropského soudu pro lidská práva ze dne 13. března 2012 ve věci *Bouygues Telecom* v. *Francie* (žádost č. 2324/08), body 69 až 71; jakož i usnesení ve věci *Troszczynski* v. *Parlament*, C-462/18 P, EU:C:2019:239, body 52 až 55, ve věci *Gollnisch* v. *Parlament*, C-330/18 P, EU:C:2019:240, body 60 a 61, a rozsudek ve věci *Syrian Lebanese Commercial Bank v. Rada*, T-174/12 a T- 80/13, EU:T:2014:52, bod 147; a stanovisko generálního advokáta Wahla ve věci *SKW Stahl-Metallurgie* v. *Komise*, C-154/14 P, EU:C:2015:543, body 49 a 58; rozsudek ve věci *Lucchini* v. *Komise*, T-185/18, EU:T:2019:298, bod 49; a rozsudek ve věci *HeidelbergCement and Schwenk Zement* v. *Komise*, T-380/17, EU:T:2020:471, bod 634.

17. V souladu s článkem 16 rozhodnutí 2011/695/EU úředník pro slyšení přezkoumal, zda se návrh rozhodnutí zabývá pouze námitkami, u nichž stranám byla poskytnuta příležitost vyjádřit své názory, a dospěl ke kladnému závěru.

18. Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem se úředník pro slyšení domnívá, že v tomto případě byl dodržen účinný výkon procesních práv účastníků řízení.

Brusel dne 27. dubna 2021.

Wouter WILS